Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP

Berna, 30 giugno 2010

Destinatari:

Partiti politici
Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna
Associazioni mantello dell'economia
Cerchie interessate

Modifica del Codice penale e del Codice penale militare (diritto sanzionatorio): avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori
Il 30 giugno 2010 il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di avviare una consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e altre cerchie interessate, in merito alla modifica del Codice penale e del Codice penale militare (diritto sanzionatorio).

In allegato vi sottoponiamo il rispettivo avamprogetto nonché il rapporto esplicativo affinché possiate esprimere il vostro parere.

L'avamprogetto persegue l'obiettivo principale di ridimensionare la pena pecuniaria, che non prevarrà più sulle pene detentive, e di eliminare la sospensione condizionale della pena pecuniaria. Nel diritto penale minorile, il limite massimo di età per la soppressione delle misure ordinate è stato aumentato da 22 a 25 anni.

La consultazione si concluderà il 30 ottobre 2010.

Altri esemplari della documentazione in consultazione sono disponibili all'indirizzo http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html.

Vi preghiamo di inviare i vostri pareri per posta e, se possibile, per via elettronica all'Ufficio federale di giustizia, ambito direzionale Diritto penale, Bundesrain 20, 3003 Berna. Per ulteriori informazioni è a vostra disposizione Peter Goldschmid (031 322 59 27, peter.goldschmid@bj.admin.ch).

Per inizio settembre 2010 sarà posto in consultazione anche un avamprogetto di revisione parziale della parte speciale del Codice penale, che prevede di modificare le sanzioni penali per singoli reati. La consultazione durerà fino alla fine di novembre 2010.

Ringraziandovi sin d'ora per la preziosa collaborazione, vi porgo distinti saluti.

Eveline Widmer-Schlumpf

Allegati:

- Avamprogetto e rapporto esplicativo (d, f, i)
- Elenco dei destinatari della procedura di consultazione (d, f, i)